



Our Lady of the Holy Family Parish

1334 W Flournoy Street
Chicago, IL 60607
312-243-7400



The Parish with Heart in the Heart of the City
La Parroquia con Corazon en el Corazon de la Ciudad
La Parrocchia con il cuore nel cuore della città



MASS SCHEDULE
SAT EVENING VIGIL
5:00PM

SUN
9:00AM & 11:00AM

DAILY MASS
MON & FRI IN CHURCH
6:00PM

TUES-THUR IN HOUSE
CHAPEL
8:00AM

Daily Rosary
Feb 17th –Apr 3rd
5:30pm
Streamed via Zoom
& Facebook

HOLY HOUR WITH
CONFESSIONS
FRI IN CHURCH
6:30PM

OR CALL FOR AN
APPOINTMENT

COVID-19 IN PERSON REGISTRATION

DURING THE ONGOING PANDEMIC
ALL PARISHIONERS AND GUESTS
NEED TO PRE-REGISTER FOR ALL
MASSES TO ENSURE THE SAFETY,
HEALTH, AND WELL BEING OF
THOSE IN ATTENDANCE. PLEASE
VISIT:

[HTTPS://
WWW.SIGNUPGENIUS.COM/GO/
INPERSONATTEND2021](https://www.signupgenius.com/go/INPERSONATTEND2021)

Important Notice for Mass Attendees

As recommended by the Illinois Department of Public Health and for contact tracing purposes, please notify the rectory if you test positive for COVID-19 within two weeks of attending a liturgical service in our church. Any and all personal information will be kept strictly confidential.

Pastoral Staff

Pastor.....	Rev. Peter B. McQuinn
Emeriti.....	Rev. A. Paul Reicher Rev. M. Patrick Pollard Rev. Kevin Hays
Residents.....	Most Rev. Robert Casey Most Rev. Kevin Birmingham Rev. Michael P. Knotek
Deacon.....	Mr. Lawrence Sorce
Operations Director.....	Sarah Pelrine
Director of Faith Formation/religious Education.....	Theo McManigal
Director of Music	Catherine Foreman

Rectory Office Staff

Office Manager.....	Grace Rubio
Administrative Assistant.....	Diana Zuno

Rectory Hours

Monday.....	9:00am-8:00pm
Tuesday through Friday.....	9:00am-5:00pm
Saturday	9:00am-1:00pm

Rectory Telephone Number.....	312-243-7400
Parish FAX.....	312-243-7614

Buildings and Grounds

.....Emilio Calderon

Contact Info

Parish Address.....	1335 W Harrison St., Chicago, Il 60607
Church Address.....	1334 W Flournoy St., Chicago, Il 60607

Website:WWW.OLHFchi.org
Facebook.....
OurLadyoftheHolyFamily@HFNDparish

CHILDREN OF PEACE

SCHOOL/ NIÑOS DE PAZ.....1900 W. Taylor
 Telephone.....312-243-8186

Lenten Service Project

CRS Rice Bowl is a Lenten program to raise funds to help those children in need of basic food. Please take a Rice Bowl which are located on the tables in the back of the church and fill them with your donations.



THIRD WEEK OF LENT BETTER MEALS IN EL SALVADOR

Pope Francis reminds us that “young people demand change. They wonder how anyone can claim to be building a better future without thinking of the environmental crisis.” Thanks to programs like CRS’ Raíces Ahuachapán, young people are becoming active agents of that change. .

What role has food played in your life? How can you help those who lack access to enough nutritious food. Visit crsricebowl.org to learn more.

Our Lady of the Holy Family Parish Lent 2021 Jesus Invites, “Come, Follow Me Into the Desert”

All are welcome to join us in our beautiful church or on Zoom or Facebook....More information on our website at OLHFchi.org

Stations of the Cross/Via Crucis

Friday Evenings at 7pm /Viernes a las 7pm
 February 19th—March 26th

Daily Lenten Rosary/Rosario Diario

Livestreamed on Zoom & Facebook only at 5:30pm

Lenten Scripture Study

Fridays Thursdays at 7pm
 February 18th-March 25th

Parish Lenten Mission: “Come, Follow Me into the Desert”

Wednesday March 10th—Br. Nathan Linton, OFM
 Wednesday March 17th— Theo MCManigal
 Miercoles– 24 de Marzo– Rita Lopez

Reconciliation/Confesiones

Mondays & Fridays at 6:30pm /Lunes y Viernes

Pupusas de Queso con Curtido y Salsa Roja Recipe

Curtido

- ½ head of cabbage, shredded
- 1 large carrot, grated
- ½ medium yellow onion, thinly sliced
- ½ c vinegar
- ¼ c water
- ½ t salt
- 1 t dried oregano
- ½ to 1 t red pepper flakes

Salsa Roja

- 3 medium tomatoes, chopped, or 1 15-oz can of tomatoes

- ¼ c onion, chopped
- 1 clove garlic, chopped
- 1 small jalapeño pepper, seeded and chopped
- ¼ c cilantro, chopped
- 1 t dried oregano
- ½ c water

Pupusas

- 2 c masa
- 1 pinch of salt
- 1½ c water
- 1 c queso fresco or farmer’s cheese, grated
- 1 T fair trade olive oil

Curtido: Combine the cabbage, carrot and onion in a large bowl. In a separate bowl, mix in remaining ingredients. Pour over the cabbage mixture and stir. Refrigerate for at least 2 hours, preferably 1 day before serving.

Salsa Roja: Combine all ingredients except water in a blender. Add half a cup of water and blend until smooth. Add more water as needed to make salsa smooth.

Pupusas: Combine the masa harina, salt and water in a mixing bowl. Knead to form a smooth, moist dough with a playdough-like consistency. If the mixture is too dry, gradually add more water. If it is too sticky, gradually add more masa harina.

Using wet hands, form the dough into 8 balls about 2 inches in diameter. Using your thumb, make an indentation into one of the balls, forming a small cup, and fill with 1 tablespoon of cheese. Wrap the dough to seal the cheese. Pat the dough to form a round disk about a quarter inch thick. Repeat with the remaining dough.

Heat a lightly oiled skillet over medium-high heat. Cook the pupusas on each side until golden brown. Serve warm with Curtido and salsa roja.

Makes 8 pupusas



From the Pastors Desk.....

We journey more deeply into our 40 Days of Lent this weekend. Almost halfway through, our scripture at Sunday Mass challenge us to take an honest reckoning with our most important relationships; with God, with ourselves, and within our community. Most of you will hear the readings from the Third Sunday of Lent proclaimed and, if you attend the mass with our RCIA candidates, you will listen to the lovely Gospel from St. John telling of Jesus' encounter with the Samaritan women at Jacob's well. Let's begin with the former.

Jesus is both aggressive and intentional as he enters the Holy Temple in Jerusalem. Stunned by the blatant corruption and greed within the temple walls- a place meant to be a sacred site to encounter God- Jesus overturns the money changer's tables and expels them and their cohorts out. As I reflect on this event, I think that what upset our Lord so much was not that immoral activity was taking place in the Temple but that it was allowed to happen. Someone- those in charge- not only turned a blind eye to the corrupt transactions but clearly participated in it. One doesn't run a large Swap-O-Rama in the holiest of holies without permission. The Temple leaders knowingly cooperated with the thieves in such a way as to not lose face in the eyes of the people. Like wolves in sheep clothing, they manipulated and conspired to enrich themselves off the community's authentic religious practice and duty. Their actions were rotten to the core. How did that happen? These guys weren't idiots.

Our first reading from Exodus sheds some light on just how the Temple came to be in such a sorry state when Jesus arrived. The 10 Commandments were abused. God delivered the Decalogue to Moses so that Israel would have the framework to freely and honestly live their lives as they were created to do. God's commands are not stagnant artifacts from some ancient culture but a living decree flowing from God's deep love and concern for us. They are a gift that need to be understood and applied correctly to each person according to where they are in life's journey. The religious leaders of the Temple, well versed in both the Law and the Prophets, twisted the meaning and purpose of God's gift to Moses to justify their greedy pursuits. They tried to turn the table of a right and just relationship with God long before Jesus turned over any changing table.

This Lent, we need to remember that the 10 Commandments are welcome friends on our journey. Don't let them become a momento of Sister Mary Muscle's 5th-grade religion class. Allow them to bring clarity and deeper meaning to your life and your most important relationships. When I was 13, the commandment to "Honor Your Mother and Father" reminded me that I had to listen to the rules of the house and not be a know-it-all teenager. When I was 36, my mother suddenly died, and my father moved into a new place by himself, showing the early signs of dementia and Alzheimer's. The fourth Commandment held me to a different standard and duty in how I related with my Dad and my siblings. The words were the same, but their meaning and purpose had deepened.

Our RCIA candidates- eight in number- participate in the first of three "Scrutiny's" at Sunday Mass beginning this weekend. This marks their final preparations to receive the Sacraments of Initiation on Holy Saturday. During the Scrutiny's, a different set of readings are proclaimed at Sunday Mass (we use the scripture from the A Cycle in the Lectionary). This first week's gospel tells of Jesus' encounter with the Samaritan Woman at Jacob's well. One of my favorite gospel stories, this episode from the gospel of St. John, shows the transformative power available to us once we

allow Jesus into our lives.

You know the story; a woman is at the community well to draw water for her daily needs. She goes at midday in order to avoid the other women in her community. They go early in the morning, while it is still cool, and they know of this woman's "lifestyle," which makes her easy prey for the cruel joke and teasing. I'd go at noon as well- when no one else in their right mind would be out in the desert sun- to get my water and keep my peace of mind. But Jesus is there to meet her- not with judgement, joke, nor meanness. Jesus meets her with love, understanding, and respect and engages her in an honest dialogue about her life- a dreary life marked by a revolving door of false intimacies.

The fruits of this encounter are amazing. Perhaps for the first time in her adult life, the woman now knows what an authentic, mature, and respectful relationship looks like. In Jesus, she finds what she has been looking for in all her previous "affairs," no matter how well intentioned they were. Jesus' love reveals her true self to herself. She is a child of God, a woman of goodness, grace, and dignity. She is now, finally, free. She is able to engage with her community with zest and vigor. Her new life with Jesus is contagious, as many come to believe.

Pray with today's readings throughout the week. We need to allow ourselves to be challenged and changed. It's easy when we know *that Jesus is with us. Peace. Fr Peter*

Este fin de semana nos adentramos más en nuestros 40 días de Cuaresma. Casi a mitad de camino, nuestras escrituras en la misa dominical nos desafían a hacer un reconocimiento honesto de nuestras relaciones más importantes: con Dios, con nosotros mismos y dentro de nuestra comunidad. La mayoría de ustedes escucharán la proclamación de las lecturas del tercer domingo de Cuaresma y, si asisten a la misa con nuestros candidatos al RCIA, escucharán el hermoso Evangelio de San Juan que narra el encuentro de Jesús con las mujeres samaritanas en el pozo de Jacob. Empecemos por el primero.

Jesús se muestra agresivo e intencionado al entrar en el Templo Sagrado de Jerusalén. Asombrado por la flagrante corrupción y avaricia dentro de los muros del templo -un lugar destinado a ser un sitio sagrado para el encuentro con Dios-, Jesús derriba las mesas de los cambistas y los expulsa a ellos y a sus secuaces. Al reflexionar sobre este acontecimiento, pienso que lo que molestó tanto a nuestro Señor no fue que se produjera una actividad inmoral en el Templo, sino que se permitiera que ocurriera. Alguien -los responsables- no sólo hizo la *vista gorda* ante las transacciones corruptas sino que claramente participó en ellas. Uno no organiza un gran Swap-O-Rama en el lugar más sagrado sin permiso. Los líderes del Templo cooperaron a sabiendas con los ladrones para no quedar mal ante el pueblo. Como lobos con piel de cordero, manipularon y conspiraron para enriquecerse a costa de las auténticas prácticas y deberes religiosos de la comunidad. Sus acciones

estaban podridas hasta la médula. ¿Cómo sucedió eso? Estos tipos no eran idiotas.

Nuestra primera lectura del Éxodo arroja algo de luz sobre cómo el Templo llegó a estar en un estado tan lamentable cuando llegó Jesús. Los 10 mandamientos fueron maltratados. Dios entregó el Decálogo a Moisés para que Israel tuviera el marco para vivir libre y honestamente sus vidas como fueron creados para hacerlo. Los mandamientos de Dios no son artefactos estancados de alguna cultura antigua, sino un decreto vivo que fluye del profundo amor y preocupación de Dios por nosotros. Son un regalo que hay que entender y aplicar correctamente a cada persona según el punto en el que se encuentre en el camino de la vida. Los líderes religiosos del Templo, muy versados en la Ley y los Profetas, tergiversaron el significado y el propósito del regalo de Dios a Moisés para justificar sus codiciosos intereses. Intentaron dar la vuelta a la mesa de una relación correcta y justa con Dios mucho antes de que Jesús diera la vuelta a cualquier mesa cambiante.

En esta Cuaresma, debemos recordar que los 10 Mandamientos son amigos bienvenidos en nuestro camino. No dejes que se conviertan en un recuerdo de la clase de religión de 5º curso de la hermana Mary Muscle. Deja que aporten claridad y un significado más profundo a tu vida y a tus relaciones más importantes. Cuando tenía 13 años, el mandamiento de "Honrar a tu madre y a tu padre" me recordó que tenía que escuchar las reglas de la casa y no ser una adolescente sabelotodo. Cuando tenía 36 años, mi madre murió repentinamente, y mi padre se mudó a un nuevo lugar solo, mostrando los primeros signos de demencia y Alzheimer. El cuarto mandamiento me imponía una norma y un deber diferentes en mi relación con mi padre y mis hermanos. Las palabras eran las mismas, pero su significado y propósito se habían profundizado.

Nuestros candidatos del RCIA - ocho en número - participan en el primero de tres "Escrutinios" en la Misa dominical que comienza este fin de semana. Esto marca

su preparación final para recibir los Sacramentos de Iniciación el Sábado Santo. Durante los Escrutinios, se proclama un conjunto diferente de lecturas en la Misa dominical (utilizamos las escrituras del Ciclo A del Leccionario). El evangelio de esta primera semana narra el encuentro de Jesús con la mujer samaritana en el pozo de Jacob. Uno de mis relatos evangélicos favoritos, este episodio del evangelio de San Juan, muestra el poder transformador que tenemos a nuestra disposición una vez que permitimos que Jesús entre en nuestras vidas.

Ya conoces la historia: una mujer acude al pozo de la comunidad para sacar agua para sus necesidades diarias. Va al mediodía para evitar a las demás mujeres de su comunidad. Ellas van por la mañana temprano, cuando todavía hace fresco, y conocen el "estilo de vida" de esta mujer, lo que la hace presa fácil de la broma y la burla crueles. Yo también iría al mediodía, cuando nadie en su sano juicio estaría fuera bajo el sol del desierto, para conseguir mi agua y mantener mi tranquilidad. Pero Jesús está allí para encontrarse con ella- no con juicio, broma, ni mezquindad. Jesús se encuentra con ella con amor, comprensión y respeto, y la involucra en un diálogo honesto sobre su vida -una vida lúgubre marcada por una puerta giratoria de falsas intimidades-. Los frutos de este encuentro son sorprendentes. Quizá por primera vez en su vida adulta, la mujer sabe ahora cómo es una relación auténtica, madura y respetuosa. En Jesús, encuentra lo que ha estado buscando en todas sus "aventuras" anteriores, por muy bien intencionadas que fueran. El amor de Jesús le revela su verdadero ser. Es una hija de Dios, una mujer de bondad, gracia y dignidad. Ahora es, por fin, libre. Es capaz de comprometerse con su comunidad con entusiasmo y vigor. Su nueva vida con Jesús es contagiosa, como muchos llegan a creer. Oremos con las lecturas de hoy durante toda la semana. Tenemos que dejarnos interpelar y cambiar. Es fácil cuando sabemos que Jesús está con nosotros.

Paz. P. Pedro

Br. Nathan Linton was raised in the small farming community of Cumberland, Wisconsin. Following his father's decision to enter the permanent diaconate, he began discerning God's own will for his life. This ultimately let Br. Nathan to enter formation with the Capuchin Franciscan Province of St Joseph in August of 2015.

He professed his first vows in 2017 and remains a simply professed friar in formation for the religious priesthood. In 2019, he graduated with his B.A. in Philosophy from the University of Illinois at Chicago. Br Nathan is currently in his second year of theological studies at the Catholica Theological Union in Hyde Park.





PRAYER LIST

WE PRAY for the following parishioners or family members of parishioners who are ill or in need of prayer:



MASS INTENTIONS
Weekend of March 6/7th
2021
Third Sunday of Lent

5:00pm
 Francesco & Italia Antonini
 Joseph & Anna Cosentino
 Roselyn Panepinto
 Jc Halpin

9:00 am
 A&J Jankee

11:00 am
 A todos los feligreses de
 NSDLSF

Monday, Mar 8th
6:00pm
 Therese Wasnik

Tuesday, Mar 9th
8:00am
 Maggie Perlowski

Wednesday, Mar 10th
8:00 am
 OLHF Parishioners

Thursday, Mar 11th
8:00 am
 OLHF Parishioners

Friday, Mar 12th
6:00 pm
 OLHF Parishioners

Weekend of Mar 13/14th
Third Sunday in Lent

5:00pm
 Francesco & Italia Antonini
 Joseph & Anna Cosentino
 Roselyn Panepinto
 Tulio Dussi
 Jc Halpin

9:00am
 OLHF Parishioners
11:00am
 A todos los feligreses de
 NSDLSF

Antonio & Jaclyn Aleman
 Mary Alvarez
 Danniel Brady
 Joanne Buck
 Joe Candella
 Fannie Canino
 Kathy Catrambone
 Edwin Chaidez
 Ludette Chew
 Morgan Grace Coghlin
 Mitchell Davis
 Lewis Ervin
 Nathaniel Ferrer
 Esther Fidis
 Barbara Frye Timcke
 David Garcia
 John Graff
 Ginny Halisz
 Madelynn Jacobs
 Denise & Rich Jandura
 Joey Libunao
 Art Losacco
 Katharina Losacco
 Ethan John Moon
 Emma Nemivant
 Fred Natori

Frank Ortiz
 Patino Family
 Kevin Pereira
 Magdalena Perlowski
 Neil Radocha
 Fr. Paul Reicher
 Catalina Remetir
 Philip Rice, Sr.
 Rosemary Rice
 Mary T. Rosales
 Arnoldo Russo
 Francesco Russo
 Maureen Sevandal-Yanong
 Maria Singon
 Rachel Singon
 Patricia Soto
 Paul Soto
 Candace & Michael Spinali
 Angelo Suranno
 Victoria Tan
 Juanito Tantoco
 Madeleine Tantoco
 Monica Tantoco
 Sam Tripp
 Andrea Urban
 Maria Wilson

WE PRAY for all the deceased family members and friends of our parishioners and benefactors, especially:

WE PRAY for our loved ones serving in the Armed Forces, and those who gave their lives serving, especially:

WE PRAY for those affected by violence.

If you would like to add a name to our prayer list, please call or email the rectory.



Have you checked out our parish podcast?

Please join us and listen to our

When God became you series

<https://soundcloud.com/olhfchi>



Seniors 65+ Get Your COVID Vaccine @ United Center Register March 4

Illinois seniors age 65 and older can schedule COVID-19 vaccination appointments at the United Center in Chicago from March 10-31. Register beginning March 4. 97,000 appointments will be available online via [Zocdoc.com/Vaccine](https://www.cdcc.com/Vaccine) (link active beginning March 4). An additional 15,500 appointments will be available by calling 312-746-4835 (hotline active beginning March 4).

There is no cost and you do not need proof of health insurance. Complete a very simple registration process and appointment reminders can be sent via email or text. Drive-through and walk-up options available. Language assistance provided, accessible to people with disabilities. Please register early and check back often for available appointments.

Peace,
 COVID-19 Task Force

Reading for the week of March 7, 2021 can be viewed at:

<https://bible.usccb.org/Bible/readings/030721>





1500 W Taylor St., Chicago, IL
(312) 942-1117
www.rosebudrestaurants.com



CARMEN GALLUCCI
Managing Broker
(312) 421-1355
FAX (312) 421-3801

C. GALLUCCI REALTY, INC.
Real Estate Sales & Management
1355 W. Taylor St. Chicago, IL 60607

Pompeii
Est. 1909
1531 W. Taylor St., Chicago
Dine In, Drive-Thru, Delivery & Catering
(312) 421-5179

**ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER**

Best Work • Best Rate
Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work
\$\$ Parishioner Discount \$\$
(773) 471-1444

APARTMENTS AVAILABLE

Tri-Taylor Area
3 & 4 Bedrooms

Call Mike 312-371-6966
mike4amo@yahoo.com



Family Owned and Operated Since 1929

1056 West Chicago Avenue (312) 421-0986
www.michalikfuneralhome.com

**AVAILABLE
FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR
BUSINESS HERE**

Contact **Nick Derkacz** to place an ad today!
nderkacz@4LPi.com or **(800) 950-9952 x2436**

"ORIGINAL" FERRARA, INC.

Complete Assortment Of Sweets
For All Occasions - Cannoli - Mini Pastries

Now Serving Lunch

2210 W. Taylor St. • Chicago
312-666-2200 or 312-666-2201
ferrarabakery.com

America's Choice in Homecare



Adult & Senior In-Home Care by Angels
We are always here for you
Chicago & Northwest Suburbs
773-481-9515 • www.visitangelsil.com

FAMILY OWNED SINCE 1924
POTASH
CHICAGO
1525 N. Clark St. (312) 337-7537
875 N. State St. (312) 266-4200

SPREAD THE WORD
A Thriving, Vibrant Community Matters



SUPPORT OUR ADVERTISERS

Brunch Sat. & Sun. 11-3pm
1458 W Taylor St 226-3951



**10% OFF
WITH BULLETIN**
www.hawkeyesbar.com

Soukal Floral Co., Inc.



Celebrating 99 years in
Business Visit one of the largest
greenhouses in Chicago

773-767-7055 / www.soukalfloral.com
5336 S. Mason



L. Marshall
ROOFING & SHEET METAL INC.

Chicago's Restoration
& Architectural
Sheet Metal Contractor
Excellence Since 1913

Ask for Sean or Larry Marshall • 847-724-5400



No job too big or too small!
Just Call **(773) 808-8098**
or **(872) 333-5334**
Free Estimates • *Hablo Español*
***Discount for Parishioners**
• Cement Work • Painting • Ceramic Tile • Drywall
• Wood Fence • Glass Block Windows & much more

Mike Devito, Vice President



AIR COMFORT
Providing the Right Climate for Business Since 1935

Office: (708) 356-5086
Mobile: (708) 774-0582
devitom@aircomfort.com



**Jane Addams
High School**
ENROLL NOW



#1 Rated School in Chicago
18 CREDITS to GRADUATE
Supportive Teachers & Staff

1814 S. Union Ave
Chicago
www.jahs.org

(312) 563-1746 ext. 3




Serving Chicago and Suburbs
773.871.8700
www.applehomehealthcare.com



"Stay Home With Apple"

- Skilled Nursing
- Physical Therapy
- Occupational Therapy
- Speech Therapy
- Medical Social Worker
- Home Health Aide



1-800-HOMECARE
(773) 278-5130

MAIN OFFICE: 2619 W ARMITAGE AVE, CHICAGO, IL 60647
SOUTHSIDE OFFICE: 2841 W CERMAK RD, CHICAGO, IL 60623
WWW.ASISERVICES.ORG

WE ARE HIRING FAMILY CAREGIVERS

- 1 - DOWNLOAD
- 2 - COMPLETE
- 3 - SUBMIT APPLICATION

GET HIRED, GET TRAINED, GET PAID

DALCAMO
FUNERAL HOME
FAMILY OWNED & OPERATED SINCE 1939
470 W. 26TH ST. • CHICAGO, IL
(312) 842-8681

BERNARD M. DALCAMO, JR.
BERNARD M. DALCAMO
PHILIP L. DALCAMO
DALCAMOFUNERALHOME.COM